

閑静な住宅街に位置しております為、22時を越えるご到着並びにご帰館の際は、近隣住居へのご配慮をお願いしております。
また、チェックインが22時を越える際はフロントまでご連絡をお願いいたします。

迷惑行為防止のお願い / Requests to Prevent Causing Inconvenience to Others

为了防止给左邻右舍带来困扰，请配合 / 민폐 행위 방지를 위한 부탁



PM8:00 ~ AM8:00 の間 スーツケース等を引く音など近隣に迷惑な騒音を立てぬようご配慮ください。

During the period of 8:00 pm to 8:00 am, be considerate and avoid making noise that could disturb the neighborhood, such as noise from pulling your suitcase.

请注意，晚上 8 点到早上 8 点，拉行李箱的声音会给左邻右舍造成困扰

저녁 8시(20시)부터 다음날 아침 8 사이에는 가방을 끄는 소리나 근처에 소리가 나지 않도록 배려 해 주시기 바랍니다.

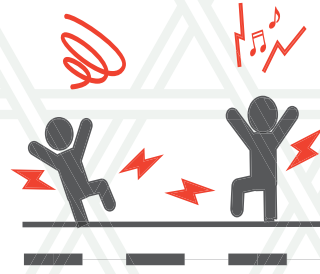


許可なく近隣住居等に立ち入ること並びに、住居等の撮影はご遠慮ください。

Refrain from entering nearby residences without permission, or from taking pictures of residences.

请注意，未经允许请不要擅自进入近邻居住地并对居住地进行拍照

무단으로 인근 주택에 들어가거나 주택을 촬영 하는 것은 삼가해 주시기 바랍니다.

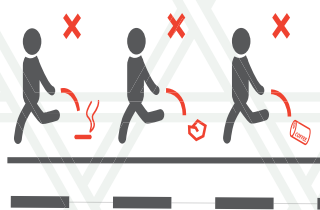


路上での大声、大きな物音など近隣の迷惑となる行為はご遠慮ください。

Refrain from any action that could disturb the neighborhood, such as talking in a loud voice on the street or making loud noise.

请注意，在路上请不要大声喧哗，大的噪音会给左邻右舍带来困扰

길에서 큰 목소리로 얘기를 하거나 큰 소리를 내는 등 이웃 주민에게 폐를 끼치는 행위는 삼가 해 주시기 바랍니다.



路上にたばこの吸い殻や、ごみのポイ捨てはしないでください。

Do not dispose of cigarette butts on the street, or litter.

请不要随地扔烟头，垃圾

길이나 도로에 담배 꽂초나 쓰레기를 무단으로 버리는 것은 하지 말아 주십시오.



Don't leave your vehicle on the road.

当館に駐車場、駐輪場のご用意はございません。
路上並びにホテル敷地内には駐車・駐輪できません。

This hotel does not have a parking lot for cars or bicycles. Refrain from parking your car or bicycle on the street or on hotel grounds.

本酒店没有停放汽车和脚踏车的停车场，请不要在酒店门口，酒店周边停放汽车或脚踏车

저희 호텔은 주차장, 주륜장은 준비 되어 있지 않습니다. 도로상의 무단 주차 또는 호텔 사유지 안에 무단으로 주차, 주륜 하는 것은 삼가 해 주시기 바랍니다.

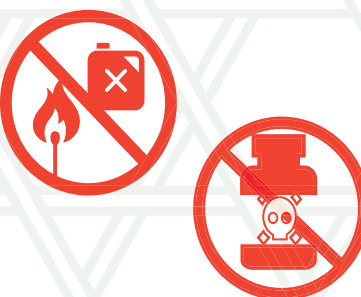


不用意に子供にはなしかけないでください。
カメラを向けたり写真を撮らないでください。

Do not speak to children without using good judgment. Do not turn your camera to them or take pictures.

请不要随便和路边的小朋友说话，也不要给小朋友拍照

부주의라도 어린 아이에게 말을 걸지 말아 주십시오.
카메라를 향하거나 무단으로 사진을 찍지 말아 주시기 바랍니다.



ホテル内に発火あるいは引火しやすい危険物を持ち込まないでください。

Do not bring any dangerous item into the hotel that could easily catch or start fire.

请不要携带易燃易爆等危险物品进入本酒店

호텔 내에서 발화 할 수 있는 또는 발화 하기 쉬운 위험물을 반입하지 말아 주십시오.